

# Press Release



2015年6月19日  
トランスコスモス株式会社

## トランスコスモス、アパレルに特化した中国のEC支援企業「Magic Panda」と資本・業務提携

### 日本をはじめ、世界各国のアパレル企業の商品を、中国の消費者にお届け

トランスコスモス株式会社(本社:東京都渋谷区、代表取締役社長兼 COO:奥田昌孝、証券コード:9715、以下、トランスコスモス)は、中国でアパレル向けにEC支援サービスを提供する山東雅諾達電子商務有限公司(本社:山東省済南市、代表者:董 伊娜、通称社名:能猫工作室、以下、Magic Panda)と資本・業務提携に合意し、5月29日に調印式を開催しました。

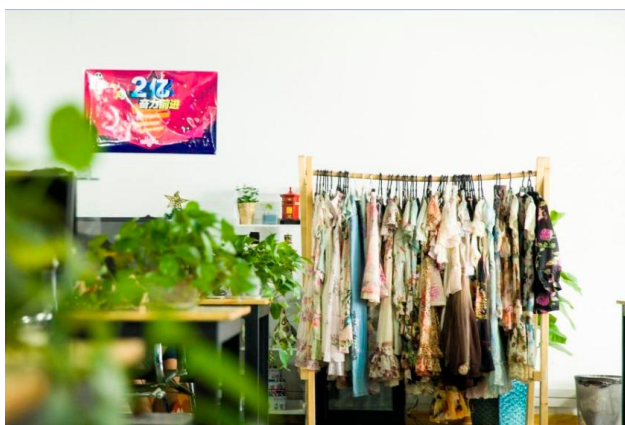
Magic Panda は、アパレル企業向けのEC支援サービス提供企業として、中国で最大手の企業です。マーチャンダイジング、ブランディング、マーケティング、カスタマーサポートなどの顧客接点を重視し、実店舗と連携したO2O施策も提供しています。さらに、EC運営支援で培った多くの経験からアパレルに関する商品の動向、売れ筋などを熟知していることが強みで、商品の共同開発や品揃え提案、ストア設計、マーケティング立案・実施にまで携わることで売上拡大に貢献し、多くのブランドから信頼を得ています。また、中国最大のECモールであるTMALL からTMALL Partnerとして最高位のゴールド認定を、アパレル部門で4年連続受賞しています。

#### ■Magic Panda 会社概要

会社名: 山東雅諾達電子商務有限公司  
代表者: 総裁 董 伊娜(ドン イナ)  
所在地: 山東省済南市高新区舜華路2000号舜泰広場8号楼1-2402  
設立: 2011年5月  
従業員数: 約300人  
URL: <http://www.nengmao.net/>



#### ■Magic Panda オフィス



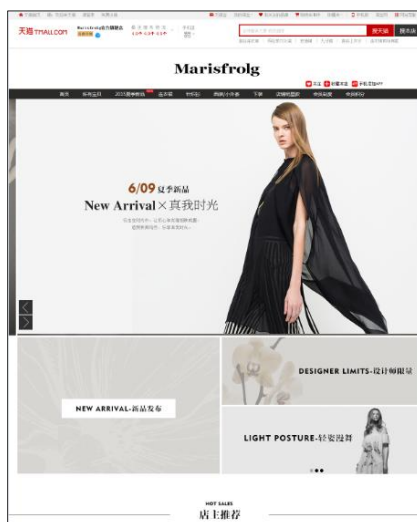
Magic Panda 総裁の董 伊娜 様より、以下のコメントをいただいています。

「トランスコスモスとの戦略的提携が Magic Panda の国際フルフィルメント対応能力の向上、グローバルブランドリソースの導入および管理チームの国際化につながり、クライアントにより豊かかつ高品質なソリューションを提供できるようになると確信しています。また、Magic Panda の社員は全員、今回の戦略提携がより明るい未来につながることを強く信じ、自信と勇気もらっています。」

## ■ Magic Panda が支援するアパレル EC サイト(TMALL 内)



<http://lee.tmall.com/>



<http://marisfrolg.tmall.com/>



<http://jorya.tmall.com/>

トランスコスモスは 1995 年に中国に進出して以来、オフショア開発、コールセンター、BPO、デジタルマーケティング、EC ワンストップサービスと事業領域を拡大しています。昨今は特に、2014 年は 2.8 兆元(約 55 兆円)、2016 年にはアメリカを抜いて世界最大の市場になると予測される(\*)中国 EC 市場において、EC ワンストップサービスの拡充、拡販に注力してきました。2014 年には TMALL Partner 認定をアパレル、ベビー、日用品、自動車の 4 部門で受賞するなど、EC ワンストップサービス提供企業としての存在感を高めています。(\*出典: Iresearch)

今回の提携により、トランスコスモスと Magic Panda のもつノウハウを融合することで、アパレル領域へのさらなる事業拡大を進め、業界リーダーを目指します。今後大きく変化、拡大していく市場である中国での事業展開をさらに加速し、日本企業やグローバル企業の中国 EC 展開を支援していきます。

## ■ 5 月 29 日に開催した調印式の様子



写真右: Magic Panda 総裁 董 伊娜 様

写真左: トランスコスモス 理事 荻野正人

※トランスコスモスは、トランスコスモス株式会社の日本及びその他の国における登録商標または商標です  
※その他、記載されている会社名、製品・サービス名は、各社の登録商標または商標です

## (トランスコスモス株式会社について)

トランスコスモスは 1966 年の創業以来、優れた「人」と最新の「技術力」を融合し、より価値の高いサービスを提供することで、お客様企業の競争力強化に努めて参りました。現在では、お客様企業のコスト削減を支援するコンタクトセンター・人事／経理／営業バックオフィス・受発注／SCM・システム開発／運用などのサービスを、また、お客様企業の売上拡大を支援するビッグデータ分析・インターネット広告・Web サイト構築／運用・スマートフォン／ソーシャルメディア活用・テレマーケティングなどのサービスを、アジアを中心に世界 25 カ国・141 の拠点で、オペレーショナル・エクセレンスを追求し、提供しています。また、世界規模での EC 市場の拡大にあわせ、お客様企業の優良な商品・サービスを世界 45 カ国の消費者にお届けするグローバル EC ワンストップサービスを提供しています。トランスコスモスは高品質な BPO サービスを世界規模で提供する、お客様企業の「Global BPO Partner」を目指しています。(URL: <http://www.trans-cosmos.co.jp>)